



Interreg
Deutschland - Danmark



Draft „The story of NATURA“

Stand: 27. April 2017

General text (*only available in German at the moment*)

NATURA – Aktiv an der Ostsee

Aktivurlaub mit allen Möglichkeiten: Wandern, Radfahren, Wassersport, Strand und Angeln

Wind, Wellen, Wasser und ein wenig Wagemut – mehr braucht es nicht für einen unvergesslichen Urlaub. Die Ostsee auf deutscher und dänischer Seite ist ein Hotspot für Aktivurlaub und bietet dafür das ganze Jahr über die perfekten Bedingungen. Hier ist der Alltag im Handumdrehen vergessen und du bist eins mit den Elementen. Ob beim Radfahren, Wandern, Angeln, Kitesurfen, Kajakfahren, Windsurfen, SUP oder einem ausgedehnten Strandspaziergang – erfahre Freiheit, Leichtigkeit und Freude. Erkunde die Ostsee von den Steilküsten über die flachen Sandstrände, von den Wanderwegen über die Radrouten und von den Flüssen bis zum Meer. Nimm dir eine Auszeit an der Ostsee und genieße deinen Urlaub fernab vom Alltagstrott.

NATURA – aktiv an der Ostsee.

Theme texts

NATURA – STRAND

Genieße die Strände an der Ostsee

Entfliehe dem Alltag an einem der Strände entlang der Ostsee. Genieße die Zeit mit guten Freunden, deiner Familie oder ganz allein für dich.

Die Vielfältigkeit der Strände an der Ostseeküste ist beeindruckend; Steilküsten wechseln sich mit flachen Sandstränden ab, Naturstrände laden dich zum Wandern und Steine sammeln ein und unsere Aktiv-Strände locken mit zahlreichen sportlichen Angeboten für Groß und Klein. Zu jeder Jahreszeit bieten die Strände sowohl auf dänischer als auch auf deutscher Seite viele Möglichkeiten für den aktiven Urlauber. Dabei bieten die Strände an der dänischen Ostsee vor allem Ruhe und Weite. An der Ostsee Schleswig-Holstein wird der Strand auch im Winter zum Erlebnis. Hier kannst du dich beim Anbaden in die erfrischenden Ostseewellen stürzen. Warm wird es dir wieder in einer Strandsauna oder bei einer winterlichen Fackelwanderung.

NATURA – aktiv an der Ostsee.

Nyd Østersøens strande

Flygt fra hverdagen og besøg en af de mange strande langs Østersøen. Nyd tiden med gode venner, din familie eller måske helt for dig selv.

De lange kyststrækninger ved Østersøen har alle forskellig karakter. Stenkyster vekslet med sandstrande. Landskabet indbyder til gå – og vandreture og langs strandene er der gode forhold for vandsportsaktiviteter, hvad end du rejser alene eller sammen med familie og venner. Uanset årstiden finder du spændende oplevelser på såvel den danske som tyske side af Østersøen.

Særligt strandene ved den danske Østersø emmer af fred og ro. På den tyske side, finder du også roen, men også muligheden for vinterevents. Kast dig i vinterens bølger, og få atter varmen i sauna eller deltag i et fakkeloptog.

NATURA – Aktiv ved Østersøen



Interreg
Deutschland - Danmark



NATURA – WASSERSPORT

Genieße das ganze Jahr über die Freiheit auf dem Wasser

Bist du Wassersportbegeistert? Vom ruhigen Binnensee bis zum offenen Meer: Die Ostsee bietet vielfältige Möglichkeiten für dich, egal ob du Profi oder Anfänger bist! Ob entspannt beim Kanufahren, rasant beim Surfen oder abwechslungsreich beim Stand Up Paddeln: hier bist du mittendrin und der Alltag ist von der ersten Minute an vergessen.

Der Wind fegt dir durch die Haare, während du bereits die nächste Welle anvisierst: Wer einmal auf dem Surfbrett über das Wasser gleitet, den lässt die Faszination nicht so schnell wieder los. Mit dem Horizont vor Augen genießt du beim Kiten das Gefühl grenzenloser Freiheit und erlebst das Spiel der Elemente.

Per Kanu oder Kajak kannst du auf den Flüssen, Seen und entlang der Küste zahlreiche wunderschöne Reviere erkunden. Und wenn die Füße doch einmal trocken bleiben sollen, warten hochkarätige Wassersportevents wie z.B. der Kitesurf Wordcup auf Fehmarn und die PRO/AM Longdistance Regatta Hejlsminde auf deinen Besuch.

NATURA – aktiv an der Ostsee.

Nyd friheden i vandet året rundt

Hvis du hører til dem, der elsker vandsport, byder Østersøen med dens åbne hav og rolige indre farvande på masser af muligheder for udfoldelse lige fra kanosejlads til surfing og SUP (Stand Up Paddling). Her kan du lægge hverdagen bag dig fra det øjeblik, når du skuer ud over Østersøens vande.

Vinden fejer gennem dit hår, mens du gør klar til at ride med på den næste bølge. Området ved Østersøen er det perfekte sted for dig, der er nybegynder såvel som øvet. Du bliver simpelthen grebet af surfsporten, når du en gang har prøvet at glide hen over vandet på et bræt. Kitesurfing giver dig en følelse af grænseløs frihed med en uendelig horisont for øje, og du oplever elementernes spil på tæt hold. I en kano eller kajak kan du også tage ud og udforske floder, søer og mange andre dejlige steder langs kysten. Du kan også opleve vandsporten tørskoet inde fra land i forbindelse med store events som Kitesurf Wordcup på Femern og PRO/AM Longdistance Regatta Hejlsminde.

NATURA – Aktiv ved Østersøen

NATURA – RADFAHREN

Schöne Fahrraderlebnisse an der Ostsee

Ein Fahrradausflug an der Ostseeküste ist Freiheit für Körper und Seele. Eine wohltuende Unterbrechung des Alltags gemeinsam mit deinen Freunden oder deiner Familie. Hier erwartet dich Kultur, Natur, Bewegung in frischer Luft und Freude für alle Sinne.

Abwechslungsreiche Fahrradroutes findest du auf der Landkarte und auf ausgeschilderten Wegen sowohl auf deutscher wie auf dänischer Seite. Themenrouten ermöglichen es dir, den Ausflug ganz so zu gestalten, wie du möchtest. Ob ein Tagesausflug, ein Fahrradurlaub mit der Familie oder ein



Interreg
Deutschland - Danmark



Trip mit dem Mountainbike-Verein, an der Ostsee gibt es immer Neues zu entdecken und zu genießen. Es gibt hier keine hohen Berge, aber herrliche Aussichten über das Meer; hügelige Wälder, wie geschaffen für das Mountainbiking. Große Gutshöfe und Herrenhäuser, Küstenlandschaften mit Bucht und Strand, idyllische Dörfer und gemütliche Kleinstädte mit lokaler Gastronomie und Kultur. Planst du eine Fahrradtour? Es gibt auch Hilfe und Unterstützung – egal du ein Mietfahrrad, eine Fahrradreparatur, eine gute Übernachtungsmöglichkeit oder Ausflugstipps brauchst. Mit anderen Worten, schöne Fahrraderlebnisse für Jedermann, das ganze Jahr über.

NATURA – aktiv an der Ostsee.

Naturskønne cykeloplevelser ved Østersøen

En cykeltur langs Østersøen er frihed for krop og sjæl. Det er et afbræk fra hverdagen og muligheden for at tanke ny energi. Det er nuet med familien eller vennerne, som giver lysten til oplevelser og udfordringer. Østersøens mange cykelruter giver dig en cykeloplevelse i trygge rammer, hvad enten du er til fart, kuperet terræn, kultur, lange etaper, dagture eller bare frisk luft.

På dansk og tysk side finder du gode cykelruter både skiltede og på kort. Ruterne er tematiserede, så du nemmere kan planlægge din oplevelse efter dine eller jeres behov. Er du til en dagstur, længere cykelferie med familien eller en tur med MTB klubben, så har området oplevelser til dig. Her finder du ingen bjerge, men de skønneste udsigter ud over havet, kuperet skove, store gamle herregårde, bugtende kystlandskaber og idylliske, hyggelige byer og købstæder, hvor du kan nyde områdets gastronomi og kultur.

Undervejs på din cykeltur er der hjælp at hente, hvad enten du skal have lejet en cykel, repareret din egen, fundet et godt overnatningssted eller have gode råd om oplevelser. Her er med andre ord cykeloplevelser for alle, i alle aldre, hele året rundt.

NATURA – Aktiv ved Østersøen

NATURA – ANGELN

Dein bester Fang an der Ostsee

Angeln in der Ostsee ist ein Naturerlebnis, so dass du sowohl gute Erinnerungen als auch Trophäen mit nach Hause bringen wirst. An der Ostsee kannst du das ganze Jahr über Angeln, und es gibt geeignete Plätze für alle Angelmethoden, je nach Saison und Fischart.

Egal ob du als Angler mit Gleichgesinnten einen fischreichen Trip planst oder ob du mit der Familie einen Urlaub an der Küste verbringen möchtest. Du kannst mit dem Kutter hinausfahren zum Hochseeangeln, an den abwechslungsreichen Küsten angeln oder vielleicht sogar in einem der vielen Binnenseen dein Glück versuchen.

Fast das ganze Jahr über gibt es zu jeder Jahreszeit Fischarten, die sich hervorragend angeln lassen. Im Winter sind es vor allem Dorsche und an milden Tagen auch Meerforellen, die den Höhepunkt eines Angeltages an der Küste oder auf dem Meer darstellen. Im Frühling und Sommer sind es die Hornhechte und vom Frühling bis zum Herbst die Plattfische, die das Anglerherz höher schlagen lassen. Ein Angelurlaub an der Ostsee wird dich begeistern, egal ob du Anfänger oder Profi bist. In diesem Sinne wünschen wir dir viel Spaß und Petri Heil in der Ostsee!

NATURA – aktiv an der Ostsee.



Interreg
Deutschland - Danmark



Få din bedste fangst ved Østersøen

Lystfiskeri ved Østersøen byder på mange oplevelser, og der er gode muligheder for at hjembringe minder så vel som fangster. Lystfiskeri handler om at være til stede i nuet og oplevelser til vands kan både deles med venner eller nydes alene. På Østersøen kan du fiske hele året rundt, og der er mulighed for at teste og finpudse forskellige fangstmetoder, som tilpasser sig efter sæson og mange fiskearter.

Der er gode muligheder for at planlægge fisketure med venner, blive inspireret af dedikerede lystfiskere og finde aktiviteter for hele familien omkring Østersøen. Fra de lange kyststrækninger omkring Østersøen kan du fiske direkte fra strandene, hvor du altid finder plads. Er du til dybhavsfiskeri, sejler kuttere fra udvalgte lokationer, og er vejret ikke til fiskeri fra båd, kan du prøve lykken i en af de mange Put & Take søer.

Ved Østersøen er der skiftevis sæson for forskellige fiskearter. Om vinteren er det primært torsk og havørredfiskeri, som har gunstige forhold. I foråret og om sommeren er det derimod hornfisk og fra forår til efterår er der gode muligheder for at slå rekorder i at fange den største fladfisk. Lystfiskeri ved Østersøen vil helt sikkert kunne udfordre dig, hvad end du er nybegynder eller rutineret. Med dette for øje ønskes du: "Knæk og bræk"!

NATURA – Aktiv ved Østersøen

NATURA – WANDERN

Auf Wandertour an der Ostsee

Ganzjähriges Wandern in abwechslungsreicher, küstennaher Umgebung durch 1000 Jahre alte Kulturlandschaften an der Ostsee. Wandern und lange Spaziergänge sind Balsam für die Seele und, wie der Philosoph Søren Kierkegaard sagte: „... ich kenne keinen Gedanken, der so schwer wäre, dass man ihn nicht beim Gehen loswürde“. Schalte deinen Rechner aus, stell das Handy lautlos und zieh dir deine Wanderschuhe an: überall an der Ostsee warten zahlreiche Wege, Wander- und Pilgerrouen, um dich hinaus in die Natur und ins Grüne zu bringen, die Körper und Geist so unendlich guttun. Die Wege sind auf Karten eingezeichnet und beschildert.

Sowohl auf der dänischen als auch der deutschen Seite der Ostsee gibt es hervorragende Wandermöglichkeiten für kurze und längere Touren. Hier gibt es keine Berge, aber herrliche Aussichten übers Meer, Wälder und geschwungene Küstenlandschaften. Außerdem kannst du idyllische Städtchen und Ortschaften erleben, die ihre Gäste mit regionaler Küche und Kultur zu verwöhnen wissen. An der Ostsee gibt es unbegrenzte Wandermöglichkeiten das ganze Jahr hindurch.

NATURA – aktiv an der Ostsee.

Tag med på kystnær vandring i 1000 års kulturhistorie

Vandring, lange gåture, traveture og spadsereture er en lise for sjælen året rundt, og, som filosofen Kierkegaard sagde: "... jeg kender ingen tanke så tung, at man ikke kan gå fra den". Sluk pc'en, sæt mobilen på lydløs og træk i de gode travesko; hele vejen rundt om den indre Østersø venter der et væld af gode stier, både skiltede og på kort, som kan tage dig ud i naturen og ud i alt det grønne, der er så sundt for hjerte og hjerne.



Både på den danske og den tyske side af Østersøen, finder du rigtig gode vandremuligheder; om du er til den korte tur eller en længere og mere strabadserende tur. Her finder du ingen bjerge, men de skønneste udsigter ud over havet, store gamle herregårdsskove, bugtende kystlandskaber og idylliske, hyggelige byer og købstæder, hvor du kan nyde områdets gastronomi og kultur. Her er med andre ord vandring og traveture for alle, i alle aldre, hele året rundt.

NATURA – Aktiv ved Østersøen